DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 9 stycznia 1934 r. Nr. 1.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 8 stycznia 1934 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

Poz. 1. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B. — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 2. Niemiecko - rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II. (Sp. T. Nr 156). — Przedłużenie ważności taryfy.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

1) W sprawie ulg przejazdowych, stosowanych na linjach normalnotorowych Polskich Kolei Państwowych, na mocy rozporządzeń Ministra Komunikacji o wydanych w zakresie uprawnień do udzielania ulg pozataryfowych (R. P. O. § 24 p. 3).

2) W sprawie zniżki taryfy na przewóz zboża koleją wąskotorową Sierpc — Lubicz.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Sprostowanie do Dz. T. i Z. K. Nr. 80 z dnia 19/XII. 1933 r.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 8 stycznia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 1. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 152).

Z dniem 9 stycznia 1934 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 186, w dziale IX, w punkcie A „Postojowe" w ustępie 1, w wierszu drugim po słowie: „wynosi" dodaje się: „***)", a u dołu strony dodaje się uwagę:

„***) We wszystkich wypadkach, przewidzianych w niniejszym dziale IX, w których termin wolny od postojowego wynosi 48 godzin i więcej, do terminu tego wlicza się niedziela i święta".

Nr. H. T. VIII. 204/2.

Poz. 2. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 22, poz. 277).

Ważność powyższej taryfy przedłuża się do dnia 31 stycznia 1934 r.

Nr. H. Tz. V. 155/26.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) sprawie ulg przejazdowych, stosowanych na linjach normalnotorowych Polskich Kolei Państwowych, na mocy rozporządzenia Ministra Komunikacji o wydanych w zakresie uprawnień do udzielania ulg pozataryfowych (R. P. O. § 24 p. 3).

§ 1. Ministerstwo Komunikacji podaje do ogólnej wiadomości, iż na mocy Rozporządzeń Ministra Komunikacji, wydanych w zakresie uprawnień do udzielania ulg pozataryfowych (R.P.O. § 24 p. 3 i Post. Wyk. II do tego paragrafu), stosowane będą czasowo, aż do odwołania, następujące ulgi przy przejazdach linjami normalnotorowemi Polskich Kolei Państwowych:

a) Przejazdy grupowe członków towarzystw turystycznych: Uprawnieni do ulgi są członkowie towarzystw uznanych przez zarząd kolei. Przejazdy ulgowe mogą się odbywać grupami w ciągu całego roku, w określonych relacjach turystycznych, w klasach I, II i III pociągów osobowych lub pośpiesznych na odległość najmniej 30 km. Grupa powinna wynosić najmniej 10 osób. Zgłoszenie wycieczki następuje na formularzu ustalonego wzoru, kierowanego wprost do stacji. Do ulg mają prawo jedynie ci członkowie towarzystw turystycznych, których legitymacje ostemplowane zostały przez D. O. K. P. Opłaty za przejazd stosuje się według stawek specjalnej tabeli „A", które odpowiadają stawkom tabeli siódmej TOBE.

b) Przejazdy członków Polskiego Związku Narciarskiego w grupach: Ulgę stosuje się w sezonie zimowym (1.XII—30.IV) na podstawie legitymacyj Polskiego Związku Narciarskiego, stemplowanych przez D. O. K. P. Co do wielkości grupy, zgłoszenia przejazdu i jego minimalnej odległości, klas wagonów, pociągów i opłat stosuje się postanowienia jak powyżej pod a), przyczem relacje stacyjne są odmienne od relacyj wskazanych pod a).

c) Przejazdy członków Polskiego Związku Narciarskiego za biletami narciarskiemi: Ulgę stosuje się zapomocą 1000 kilometrowych biletów narciarskich, dostępnych dla członków P. Z. Narciarskiego, w cenie 45.00 zł w klasie II i 30.00 zł w klasie III pociągów osobowych, na podstawie legitymacyj związku stemplowanych przez D. O. K. P. Przejazdy dopuszczone są w ustalonych relacjach stacyjnych. Przejazdy następują przy kolejnem realizowaniu kuponów biletu narciarskiego w kasach biletowych. Pojedyńczy przejazd musi nastąpić conajmniej na odległość 30 km.

d) Przejazdy wycieczkowe za biletami powrotnemi: W niektórych relacjach o ożywionym ruchu turystycznym z Warszawy, Łodzi, Krakowa, Katowic, Lwowa, Stanisławowa i Poznania stosowane będą powrotne bilety wycieczkowe w dnie przedświąteczne i świąteczne. Bilety te są ogólnie dostępne i opłaty obliczone są bądź ryczałtowo, bądź przy użyciu tabel specjalnych „A" i „B" za łączną odległość przejazdu tam i z powrotem. Opłaty tabeli „A" odpowiadają wysokości opłat tabeli siódmej TOBE, a opłaty tabeli „B" opłatom tabeli szóstej TOBE. Przejazdy za temi biletami odbywać się mogą tylko w wyznaczonych przez D. O. K. P. pociągach osobowych i nie mogą być przerywane.

e) Przejazdy wycieczek zbiorowych do Mościc: Wycieczki z najmniej 10 osób, udające się do Mościc z odległości najmniej 60 km, dla zwiedzenia fabryki związków azotowych, korzystają z ulgi według tabeli specjalnej „B", której opłaty równają się opłatom tabeli szóstej TOBE.

Ulga przysługuje tylko w pociągach osobowych w klasie III-iej, bez prawa przerywania podróży. Zgłoszenia należy kierować do Dyrekcji O. K. P.

f) Przejazdy grupowe pielgrzymów do Częstochowy: Grupy pielgrzymów, udających się na Jasną Górę przy przejazdach do stacyj Częstochowa lub Stradom, korzystają z ulgi w wagonach klasy dowolnej pociągów osobowych lub pośpiesznych przy grupach złożonych conajmniej z 25 osób, pod warunkiem, że odległość przejazdu wynosi conajmniej 30 km. Zgłoszenia pielgrzymki kieruje się wprost do stacji wyjazdu. Opłaty oblicza się według tabeli specjalnej „A" (siódma TOBE) przy grupach złożonych z conajmniej 25 osób, według specjalnej tabeli „B" (szósta TOBE), przy grupach z najmniej 100 osób według specjalnej tabeli „C" (nie mającej odpowiednika w TOBE), przy grupach złożonych z najmniej 200 osób.

Na 50 osób płacących przewozi się jedną osobę w charakterze przewodnika bezpłatnie, nie więcej jednak niż 3 osoby.

§ 2. Obok powyższych ulg stosuje się w drodze poszczególnych zarządzeń, w razie potrzeby i w miarę uznania Zarządu Kolei następujące ulgi:

a) Przejazdy wycieczek zagranicznych: Na podstawie każdorazowego osobnego zarządzenia Ministerstwa Komunikacji udziela się zniżki dla wycieczek najmniej 15 osób do Polski lub przejeżdżających przez Polskę. Opłatę oblicza się według stawek tabeli specjalnej „A": (siódma TOBE). Większe grupy korzystają z dalszej ulgi, analogicznej do ulgi podanej w § 1 p. f). Ulgę stosuje się na podstawie zaświadczenia, wystawionego przez Dyrekcję O. K. P. z upoważnienia Ministerstwa Komunikacji. Wycieczki tranzytowe korzystają z ulgi tylko wówczas, gdy odległość przejazdu polskiemi kolejami wynosi najmniej 500 km.

b) Przejazdy religijne w celach religijnych, wychowawczych kulturalno-oświatowych i t. p. Na podstawie każdorazowego osobnego zarządzenia Ministerstwa Komunikacji udziela się zniżki dla większych grup podróżnych, przejeżdżających w celach powyższych na odległości conajmniej 30 km. Opłaty oblicza się za najmniej 50 osób wg. tabeli specjalnej „A" (siódma TOBE). Większe grupy korzystają z dalszej ulgi analogicznej do ulgi podanej w § 1 p. f). Zaświadczenia wystawia Dyrekcja O. K. P. z upoważnienia Ministerstwa Komunikacji.

c) Przejazdy powrotne ze zjazdów organizacyj naukowych, kulturalno-oświatowych, zawodowych, społecznych, sportowych, turystycznych i gospodarczych. Na podstawie każdorazowego zarządzenia Ministerstwa Komunikacji udziela się zniżki dla pojedyńczych osób, powracających ze zjazdów, organizowanych w celach powyższych. Podstawą stosowania ulgi są karty uczestnictwa określonego wzoru. Opłaty oblicza się według tabeli specjalnej „B" (tabela szósta TOBE) w drodze powrotnej ze zjazdu.

d) Przejazdy na targi i wystawy: Na podstawie każdorazowego zarządzenia Ministerstwa Komunikacji udziela się osobom pojedyńczym, udającym się na targi i wystawy, zniżki na podstawie legitymacyj lub zaświadczeń określonego wzoru. Opłaty oblicza się wg. tabeli specjalnej „A" (siódma TOBE).

§ 3. Wszystkie powyższe ulgi stosowane być mogą jedynie wówczas, gdy podróżny zachowa i wypełni ogólne warunki stosowania, przewidziane w R. P. O. i T. O. B. E oraz szczególne warunki, pod któremi zarząd kolei przyznał ulgę. W razie niezachowania tych warunków podróżnego uważać się będzie za jadącego bez ważnego biletu (Post. Wyk. III do § 24 R. P. O.).

§ 4. Stosowane przy przejazdach na podstawie ulg pozataryfowych—postanowienia paragrafów 19 do 26 TOBE doznają następujących odchyleń i uzupełnień:

a) Przerwy podróży za biletami ulgowemi, jeżeli postanowienia o poszczególnych ulgach nie wykluczają ich całkowicie, są dopuszczalne w ramach postanowień § 10 R. P. O.

b) W celu stwierdzenia tożsamości osoby kolej może zażądać od okaziciela biletu ulgowego powtórzenia podpisu umieszczonego na dowodzie, usprawiedliwiającego ulgę.

c) W razie nienabycia biletu ulgowego w kasie biletowej przez osobę, która posiada legitymację lub zaświadczenie, uprawniające do korzystania z ulgi, należy od takiej osoby pobrać dopłatę według taryfy normalnej w myśl p. 1 lub 2 paragrafu 12 R. P. O., w zależności od tego, czy nastąpiło uprzednie powiadomienie konduktora o niewykupieniu biletu, czy też nie.

d) Opłaty ulgowe stosuje się w pociągu: 1) jeżeli podróżnemu kasa biletowa nie wydała bezpośredniego biletu ulgowego do stacji przeznaczenia i poświadczyła to na wydanym bilecie, a na stacji pośredniej, do której opiewa jego bilet z powodu krótkiego postoju nie mógł on wykupić biletu ulgowego na dalszą jazdę i uprzedził o tem konduktora, 2) jeżeli podróżny rozpoczął podróż na przystanku, na którym nie wydaje się biletów.

§ 5. Szczegółowych informacyj, dotyczących uprawnień do korzystania z ulg, warunków ich stosowania, opłat, ograniczeń i postanowień szczególnych, udzielają na żądanie zainteresowanych—Dyrekcje Okręgowe Kolei Państwowych.

§ 6, Stosowanie powyższych ulg pozataryfowych może być w każdej chwili zawieszone lub ograniczone według uznania zarządu kolejowego.

Nr. Hou. 2103.

---

2) W sprawie zniżki taryfy na przewóz zboża koleją wąskotorową Sierpc—Lubicz.

Na zasadzie punktu 6 § 9 Części I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że w okresie czasu od dnia 20 grudnia 1933 r. do dnia 1 kwietnia 1934 r. za przewóz w przesyłkach wagonowych zboża w ziarnie nadawanego na st. Rypin kolei wąskotorowej Sierpc—Lubicz zarówno w komunikacji miejscowej do stacyj Lubicz Wąsk. I i Lubicz Wąsk. II, jak również w komunikacji bezpośredniej do stacyj kolei normalnotorowych przez st. Lubicz Wąsk. I, przewoźne obliczać się będzie za odległość pomiędzy stacjami Rypin i Lubicz Wąsk. I względnie Lubicz Wąsk. II po 80 groszy za 100 kg.

Powyższą ulgę stosować się będzie w drodze zwrotu po udowodnieniu wywiezienia najmniej 100 tonn pomienionego ładunku przez jednego nadawcę w okresie czasu od 20 grudnia 1933 roku do 1 kwietnia 1934 r.

Celem uzyskania ulgi należy przedłożyć Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie w terminie 3-miesięcznym, licząc od dnia 1 kwietnia 1934 r., wykaz nadanych przesyłek wraz z wtórnikami listów przewozowych.

Nr. H. T. VII. 171/115.

---

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 6 stycznia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn.[2])	5,75 zł.
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.
2	„ „ franków szwajcarskich	174,00 zł.
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.
3	„ „ guldenów gdańskich	175,00 zł.
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.
12	„ „ koron duńskich[3])	133,00 zł.
12	„ „ koron norweskich[4])	149,00 zł.
12	„ „ koron szwedzkich[5])	153,00 zł.
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.
6	„ „ lirów włoskich	48,00 zł.
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł.
8	„ „ pengő węgierskich	120,00 zł.
9	„ „ szylingów austrjackich	105,00 zł.
	„ „ dynarów jugosłowiańskich	12,40 zł.

2 Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
Za 100 złotych	11,22	dolarów złotych	
„ „ „	18,25	dolarów St. Zjedn. Am. Półn.[6])	0
„ „ „	58,50	franków szwajcarskich	2
„ „ „	58,00	guldenów gdańskich	3
„ „ „	385,00	koron czeskich	4
„ „ „	1875,00	lei rumuńskich	5
„ „ „	218,00	lirów włoskich	6
„ „ „	48,00	marek niemieckich	7
„ „ „	102,00	szylingów austrjackich	9
„ „ „	58,20	franków złotych[1])	
„ „ „	840,00	dynarów jugosłowiańskich.	

[6]) od dnia 3/I.1934 r.=18,35 dol. St.Zj.Am.Półn., od dnia 5/I.1934 r.=18,10 „ „ „ „ „ a od dnia 9/I.1934 r.=17,00 „ „ „ „ „

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.
[2]) od dnia 3/I. 1934 r.=5,75 zł.; od dnia 5/I. 1934 r.=5,80 zł, a od dnia 9/I. 1934 r.=5,85 zł.
[3]) od dnia 3/I. 1934 r.=132,00 zł.
[4]) od dnia 5/I. 1934 r.=148,00 zł, a od dnia 9/I. 1934 r.=149 zł.
[5]) od dnia 5/I. 1934 r.=152,00 zł, a od dnia 9/I. 1934 r.=153 zł.

Nr. F. D. V. 53/121.

Sprostowanie do Dz. T. i Z. K. Nr. 80 z dnia 19/XII. 1933 r.

W Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 80 z dnia 19/XII. 1933 r., na str. 757, w obwieszczeniu „2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych", w tabelce 1., w wierszu ósmym, słowa: „Za 100 koron duńskich" prostuje się na: „Za 100 koron duńskich 5)", a w związku z tem do tej tabelki poniżej wiersza: „2) od 14/XII. r. b. = 5.90 zł, dodaje się nowy wiersz następujący: „5) w dniach 14 i 15/XII. r. b. = 133,00 zł.".

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 67607